

消失中的香港5

黎熾明、關美施、安泰、陳鴻輝、陳翠薇、
Sidekick王、熊貓玲玲、曾潤明、湯潤琴、
李嘉蓮、蔡壁龍、何國添、李穗雯

你肯動手，也可擁有！



消失中的香港5



手藝坊系列07

消失中的香港5

- 作 者 黎熾明、安泰、陳鴻輝、關美施、陳翠薇、Sidekick王、熊貓玲玲、
曾潤明、湯潤琴、李嘉蓮、蔡壁龍、何國添、李穗雯（排名不分先後）
- 主 編 潘麗瓊
- 責任編輯 謝海勤
- 封面設計 三原色創作室
- 美術設計 Ah Bee
- 攝 影 Desky Che、Ivan Lai、On Tai、Silver Image (www.silverimagehk.com)
- 出 版 快樂書房有限公司
香港九龍新蒲崗五芳街31-33號
永顯工業大廈C座6字樓C1室
電話：3590 4775 傳真：3590 4630
電郵：info@joyful-books.com
網址：www.joyful-books.com
- 印 刷 亨泰印刷有限公司
柴灣利眾街27號德景工業大廈10字樓
電話：2896 3687 傳真：2558 1902
- 發 行 香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路36號中華商務印刷大廈3字樓
電話：2150 2100 傳真：2407 3062

出版日期 2013年5月 / 初版

（版權所有・翻印必究）

Joyful Books Co. Ltd 2013

ISBN：978-988-16449-6-1

132.12
978-988-16449-6-1

序一

峰迴路轉 美夢成真

此刻，我仍不能相信這是事實……

去年夏天，我們應邀為規劃署新開幕的展城館，舉辦「獨特的香港縮影」微型藝術展覽。我和黎熾明（Tony）和陳翠薇（Louise），接受亞視訪問時，偶遇兩位專程從台灣來參觀的微型藝術家林靜宜（Melissa）和林惠月（Flora）。一看Melissa的咭片，我差點驚呼起來，她的Mini House不就是三年來，一直向我們越洋訂購的《消失中的香港》熟客嗎？

她們幾年來不斷來港看我們的展覽，對我們不斷推出新作，觀眾人山人海的盛況，一臉羨慕。

「台灣可有辦過類似的展覽嗎？」她倆都搖頭，「可有出版過微型藝術書？」只有一本，她們答。

實在難以置信。原來，台灣雖有收藏外國作品的袖珍博物館，卻從未有本土微型藝術展。她們謙稱，因為缺乏展覽的機會，不及香港進步得快。

不知從哪裏來的膽量，我拍心口說：「不如由我來辦一個港、台的微型藝術展吧！」我沒有錢，也沒有場地，更沒有舉辦海外藝術家來港展覽的經驗，甚至連她們的作品都沒有看過！可是直覺告訴我，這兩位必定是臥虎藏龍的高手。她們四出觀摩海外作品，本身又是行家，眼界開闊而內心有一團火，水準不會差到哪裏去！



▲ 中國及台灣藝術家首次來港互相切磋「工夫」。

▼ 熊貓玲玲和曾潤明的迷你許願樹，看得黎熾明心花怒放。



坐言起行，我邀請她們即晚給我電郵寄來作品，果然沒猜錯。爽朗有女俠作風的Melissa，曾赴日本拜師學藝，沙灘小屋、街頭小吃和薄餅店，都做得精緻亮麗、浪漫繽紛，散發着台灣的生活氣息。

至於溫婉如春日微風的Flora，她重構嬤嬤祖屋的「流金歲月」，我一看就給打動了。房子裏每件小東西都有故事。親手造的祖屋是她寫給嬤嬤的情書，作風像水墨畫中的大寫意，拙樸中帶粗糙，蘊含真摯細膩的感情。

然而，要引起香港觀眾的共鳴，必須特別製作更大型的壓場之作。我根據她們的優點，提議她們做士林夜市、《那些年》電影場景和「平溪天燈」等。難得匆匆一聚，此後只靠電郵聯絡，她們也願意信任我這個不知天高地厚、口出狂言的女人。

其實，青衣城商場已邀約我們在復活節辦一個微型藝術展，我提議以節日為主，大坑舞火龍、打小人、搶包山、維園年宵等，作品名單及建議書也提交了。

因為青衣城香港微型藝術展已經落實了，我只好硬着頭皮，嘗試說服另一間大型商場在農曆年主辦港台微型藝術展，而主辦單位必須要付出機票、酒店、藝術品運送等，豈料對方一口答應，令我樂了半天，但當我把好消息告訴台灣朋友後，對方又遲遲未落實，令我連續幾晚失眠。此時，我基於信任，必須讓青衣城知道我另辦中港台展覽，說出口又後悔了，恐怕兩頭唔到岸、連累香港展覽也泡湯！令我心情忐忑不安。

幸運地，青衣城看過台灣的作品照片和名單後，讚不絕口，主動提出一手包辦中港台微型藝術展，並且答應付相關費用，更讓我邀請從微博上認識，心儀已久的廈門藝術家西樹，帶四件作品來港展出。我終於放下心頭大石！

事情峰迴路轉，當和青衣城談攏條件後，原來的商場竟然在同一天覆實，說展覽獲上頭通過了，但我唯有割愛婉拒，因為我寧願有充足時間，辦好一個展覽，也不想節外生枝。

香港這邊廂，當然也是驚險萬分，黎熾明的舞火龍，難度極高，以幼如髮絲的光纖，刺進鉛筆般狹長的火龍身裏，猶如表演特技，常常在whatsapp裏聽到他的慘叫，說不小心刺穿了龍身，要重頭來過；Piano親手做五千個「平安包」砌成的巨型包山，駭人聽聞；還有關美施的「神功戲」，她一年來秘密練兵，製作《穆桂英掛帥》，連「劇照」都是臨展出前，才給我們驚鴻一瞥！她果神人也，以油筆在白布上繪製，做出刺繡的效果，猶如魔術！

陳翠薇跟燈籠師傅拜師學藝，用真材實料做迷你燈籠，卻只及真燈籠十二分之一的大小，等於增加十二倍難度。問她艱難嗎？她總是笑微微，輕描淡寫答：「好易啫！」真是氣死你。

李嘉蓮的維園年宵，有金魚仔、桔仔、桃花、花團錦簇，漂亮精巧。陳鴻輝花了三年做七層徙置區和公園，Ian和Tim以微型藝術寫畫，聖誕玻璃櫥窗中，模型中有模型，如畫中有畫。安泰以老鼠籠做的籠屋，褻褻侷促，有社會震撼力。

曾潤明和玲玲合力做了許願樹，和三百個寶牒，我們首晚就以迷你寶牒，爭相擲上迷你許願樹上，玩個不亦樂乎。Sidekick則向難度挑戰，做鵝頸橋打小人，最易做的是打小人的終極武器：拖鞋，最難的是像頂心杉的鵝頸橋柱，偶有倒塌的危險。

展覽以來，觀眾洶湧又熱情，令展場有如地震帶，有賴「救援人員」Tony、Louise、Martin、Piano和Macy等，經常深入災場，為危樓做加固的工程，為災民例如獨臂龍蝦等，即場做接肢手術，又為停電的電燈駁電線，令災區重獲光明，功德無量。

每次讀到觀眾在紀念冊上，留下的鼓勵說話，看見拍攝發燒友大炮小炮地蹲着影相、子女推着輪椅上的老人，一家人笑着來看展覽，小孩眼裏充滿驚喜，老人沉緬在回憶之中。觀眾情不自禁在展箱上留下唇印，作為策展者的滿足感滿瀉，一切困難俱付笑談中，心思思要策劃另一個更大，更瘋狂的展覽了。

《消失中的香港5》主編
潘麗瓊



▲ 左起：香港藝術家黎熾明（Tony）、中港台三地聯展策展人潘麗瓊、中國藝術家林濤（西樹）、舞火龍總指揮陳德輝師傅、台灣藝術家林靜雯（Melissa Lin）、主辦單位代表譚永紅和聶鳳屏。



▲ 青衣城萬人空巷，逼爆展區！

Wun Sha Street

浣紗街 2-4



序二

火龍勾起往事如煙

真是意想不到，一件微縮作品「大坑舞火龍」勾起我百般回憶。外祖父母的濃情厚愛、一言一行，在四十多年後的今天，點滴仍在心頭。

大坑浣紗街留下我不少童年往事。兒時家境清貧，跟爺爺、父母、三位兄弟和祿姆太白住在斗室中，合共八人。閒時少有娛樂，每逢星期六、日和假期，必坐「叮叮」（電車）到浣紗街十八號三樓的外婆家去，名為幫助外公外婆「睇檔」，實為配合父母分而管治的家策，免得在家爭吵。當年，外公一家人在浣紗街分別經營兩個小排檔，所售的是洋雜和玩具。檔口對着龍溪臺，後面是大坑小販聯誼會。我雖未獲發分毫工資或零用錢，但生活卻很是有趣，自得其樂。

外公和舅舅的排檔對面就是龍溪臺，外婆的排檔則在龍溪臺和品男茶樓之間。那時大舅父會買三文治給我作早餐，而外公就必到「品男」買早點、蝦餃、燒賣、叉燒包和山竹牛肉球，其中一顆仿如我半個拳頭般大，而且沾滿喼汁，使我垂涎三尺，我畢生難忘。

我很怕外公所養的那頭北京狗阿財，牠被縛在細姨房中，幸好我睡在六姨的睡房，與牠分隔。我睡房的窗口也正對着龍溪臺，晚上躺在牀上看着它，很快便會睡去。早上醒來，一睜眼又會看到它。它的存在，就如家中的桌椅和其他陳設一樣，一景一物，都與我息息相關，沾着難捨的情意。

還記得當年，十六人擠在五十平方呎、「巨」得很是可憐的大廳內一起吃晚飯，熱鬧得如逼在年宵市場內一樣，你一言，我一語，直至晚飯完畢，之後一齊享用由六姨和細姨一同沖泡的好立克。一粒粒未曾完全溶解的好立克漿粒，輕浮在杯中水面，甜甜的很是可口。（在70年代，好立克已算是富貴甜品，在貧苦人家中的我，的確視如珍寶。）

每年農曆8月14、15和16日，是大坑的盛典日子，為紀念當年請出火龍，成功為大坑驅除瘟疫，故一百二十年來從未間斷，用舞火龍承傳當地的習俗。尚記得有一位「啞叔叔」每年總擔當拉龍頭頸繩的角色，他穿街過戶，只懂啊啊啊地叫着嚷着，但卻教我認知「雖殘不廢」的道理。雖然是小角色一個，但也算是每年為大坑辦上一件大事。我最敬愛的外婆，每趁着火龍換香的小休片刻，總拖着我的小手，從龍頭穿插龍身，轉到龍尾，口中不斷呢喃：保佑阿德聰明伶俐，身體健康，快高長大……轉眼我已跑了接近五十個年頭，寫到這裏，我又哽咽起來。想着她的慈愛，我哭了起來……婆婆，終有一天，我們會在天國重會，屆時，請讓我繼續侍奉你吧。

畢竟，四十多年往事如煙，轉眼即逝。大坑除保留了一些矮矮的建築物外，龍溪臺拆了，排檔也所剩無幾。當年與外祖父母同輩的街坊，大部分已經移民天國，餘下只有絲絲記憶，存於腦海。

人非草木，誰屬無情？感謝黎熾明先生這份作品，是你讓我將已失去的人生片段重拾回來，真的多謝您。

2005年「行政長官社區服務獎狀」

東區傑出青年

李德權



▲ 同為大坑村居民的黎熾明（左）及李德權（右），對昔日的龍溪臺都擁有難捨的情意，自然一見如故。

序一	峰迴路轉 美夢成真・潘麗瓊	iii
序二	火龍勾起往事如煙・李德權	vii
大坑舞火龍・黎熾明 <i>Tony Lai</i>		1
火龍龍身		
籠人・安泰 <i>On Tai</i>		11
睡蓆、背心膠袋		
徙置區及公園一期・陳鴻輝 <i>Chan Hung Fai</i>		19
木工梯、搖搖板		
Q版神功戲・關美施 <i>Macy Kwan</i>		29
二胡、月琴		
中秋節燈籠舖・陳翠薇 <i>Louise Chan</i>		37
楊桃燈籠、熊貓燈籠		
鵝頸橋打小人・Sidekick王 <i>Sidekick King</i>		47
拖鞋（人字拖）、膠橈		
林村許願樹・熊貓玲玲、曾潤明 <i>Lingsminiworld & Sandy Tsang</i>		53
大王爺廟、寶牒、寶牒木架、許願樹（細葉榕）		
長洲搶包山・湯潤琴 <i>Piano Tong</i>		67
平安包、包山		
維園年宵・李嘉蓮 <i>Vivian Lee</i>		75
吹氣雞蛋仔攪枕、吹氣燒賣攪枕、桃花、水仙花、菊花、五代同堂（乳桔）		



聖誕中的聖誕・蔡壁龍、何國添 *Yan Choi & Tim Ho* 85

佈局及地台設計、木製地台、地磚、分體式冷氣機、氣球、消防龍頭（街井）

聖誕禮品店・李穗雯 *Rain Lee* 97

雪人、雪崖

同場加映：

台灣微型藝術剪影 105

士林夜市、海邊小屋、台式7-11・林靜宜 *Melissa Lin*

平溪天燈、北海道の朝市、流金歲月、熱蘭遮烘焙城・李惠月 *Flora Lee*

那些年Action・胡嘉玲、陳慧君 *Linda Hu & Jocelyn Chern*

大家一起歡喜過新年・鄭珮玟 *Peiwen Cheng*

日式關東煮、蘭薰桂馥・陳湘璇 *Chris Chen*

糖果商店・簡沛琳 *Susan Ling*

比薩屋・曾馨慧 *Candy Tseng*

中國微型藝術剪影 123

午後、虎歲、冬之旅、夏・林濤 *Tod Lin*

傳媒報道 127

觀眾感言 131

鳴謝 133

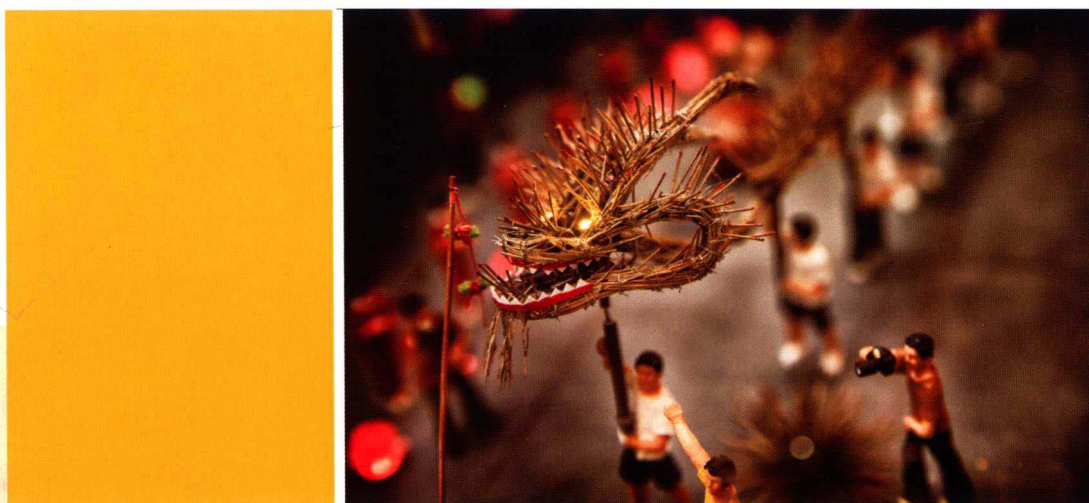
買料熱點 134



大坑舞火龍

黎熾明 Tony Lai





光纖仿香燭 重現龍溪臺

童年時在大坑勵德邨度過，每年的中秋節家人都會帶着我，走過一條長樓梯，觀賞一大班穿着白汗衫的壯漢，於浣紗街揮舞火龍巡行。遺憾地，自己從未參與舞火龍活動。老一輩的人通常會拖着小童，從龍尾「捐」到龍頭，以求身體健康。舞龍後，街上的行人有時會拔走火龍身上的香，然後帶回家中神台供奉，以求避邪和保平安。

昔日的舞火龍，四周沒有欄杆圍上，旁人可以在龍身之間自由穿梭。由於龍尾比較重，難於控制，所以龍尾舞動時，會左搖右擺，有時更會撞到大廈的牆壁，弄得火花四濺。近年基於安全理由，舞龍時已加設了欄杆阻隔。

今次的製作對我來說是一大挑戰。龍身是以膠管製成，再以枯草包裹，單是要令它模仿插滿香燭的火龍，工程已十分浩大。膠管只有5mm闊，要在如此狹窄的空間，放入LED燈，以及0.5mm像鉛芯筆般幼的光纖；伸入後又需要在龍身鑽出約1,000個0.55mm的小孔，再將光纖剪短扮成龍身上的香燭。當燈泡亮着時，光纖末端便能發光。但有時會不小心鑽穿管裏的燈帶，整節龍身便因而報銷。



此外，龍身上的乾草是另一考驗。一般模型店的乾草，根本無法做出火龍用的珍珠草效果。適逢有一天到大埔行山時，走近山頂懸崖邊發現幼細的乾草，馬上拔掉數株包裹在龍身上。

為了呈現火龍栩栩如生的感覺，一如既往在龍頭及龍尾加上動感元素，以機械輔助上下移動。

為了帶領大家重返70年代大坑舞火龍的盛況，特別重建了早於1980年代末拆卸的龍溪臺（今龍濤苑）。我印象模糊，唯有靠記憶加上舊照片還原。

傳說龍溪臺位於大坑的命脈之上，且因建築末端較高、其餘平掛，看似龍首，故被譽為「大坑龍頭」。舞火龍長期以該處為起點，現仍為舞火龍的終點。我還做了近百個人型，以營造熱鬧情景。



火龍龍身



材料

5mm闊圓通膠管、0.5mm光纖線、0.2mm幼鐵線、圓膠條、LED鐵片燈、膠片底板、單芯膠皮幼電線、錫線、乾草、4個舞龍人型

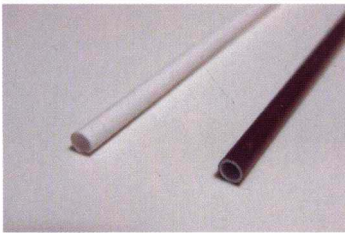
工具

焊錫器、3V電箱、電鑽、超能膠、雙面膠紙、鋼尺、剃刀

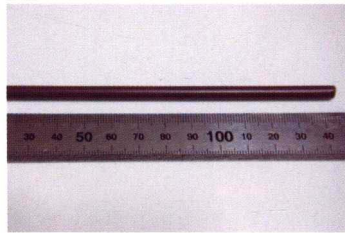
顏料

油漆（咖啡色）、塑膠彩（咖啡色）、透明模型油（橙色）

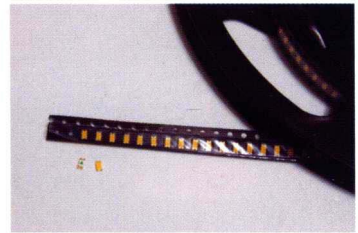
HOW to make



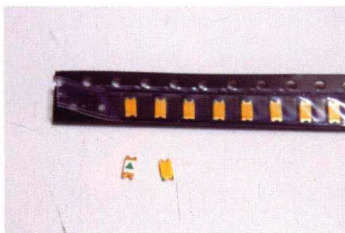
01 將5mm闊圓通膠管噴上咖啡色油漆，如圖中右邊的一條。



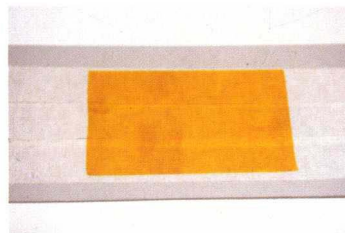
02 把膠管切至14.5cm長。



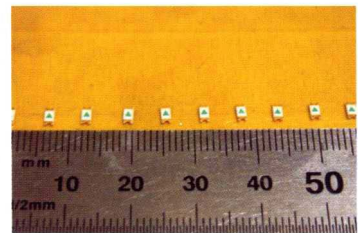
03 準備LED鐵片燈，於一般大型電子零件舖有售。



04 黃色為正面發光面，白色有箭咀標記為背部。



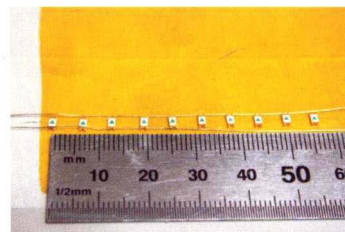
05 準備一張膠片底板，貼上雙面膠紙。



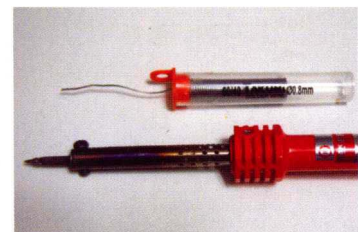
06 把鐵片燈貼在雙面膠紙上，每粒距離各相隔約6mm。（注意：發光面須貼在底部，把有箭咀一面朝天。箭咀方向要一致。）



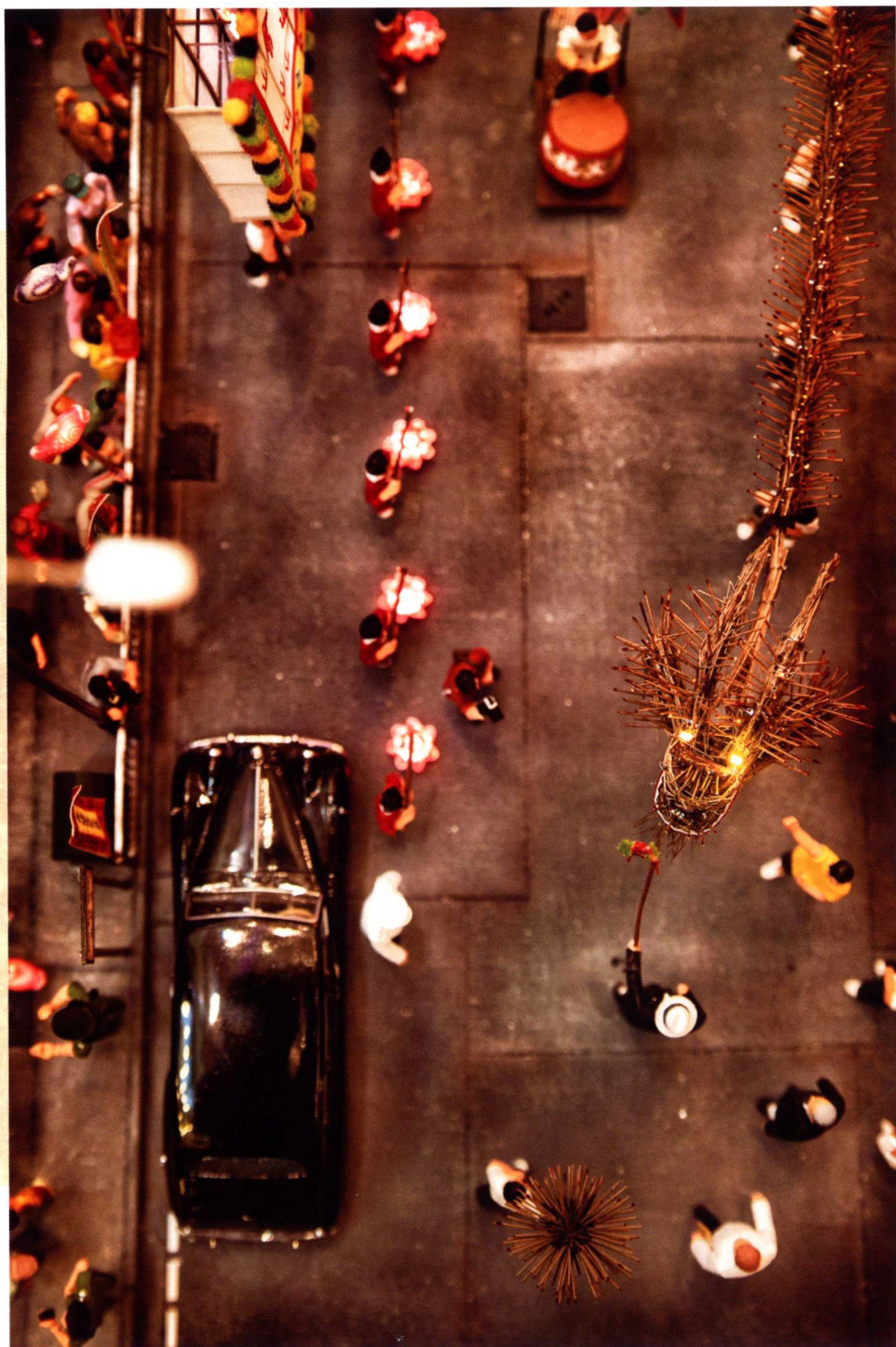
07 將單芯膠皮幼電線的膠皮削走，剩下金屬線（或用能鍍電的鐵線也可）。

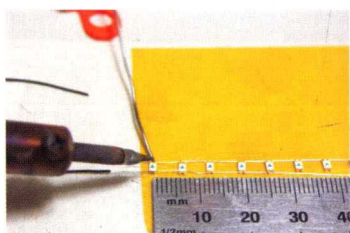


08 把兩條鍍電線放在鐵片兩端的金屬位置。

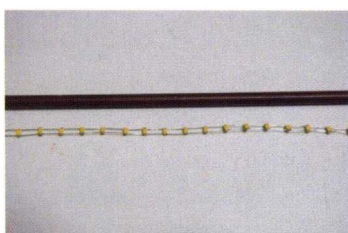


09 準備焊錫器及錫線。





10 用焊錫器將錫線、LED燈及鍍電線焊在一起。



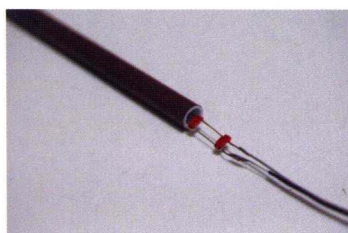
11 焊好燈帶後，其長度要跟膠管長度相同（14.5cm）。



12 用橙色透明模型油塗在LED燈上，讓原為白色的LED燈改為橙色。



13 接上3V電箱，測試LED燈會否發亮。



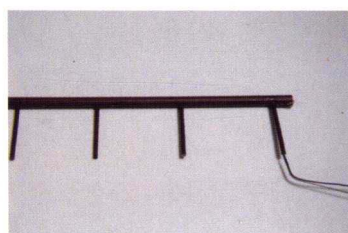
14 把燈帶放入膠管內。



15 在膠管下方，用超能膠黏上4條圓膠條，作為火龍的支架。



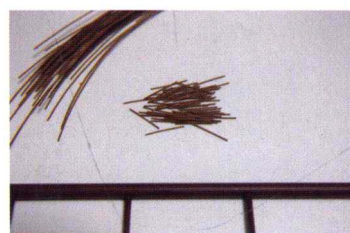
16 將圓膠條髹上咖啡色。



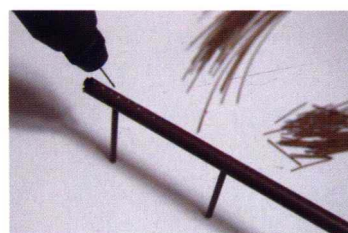
17 上色後待乾備用。



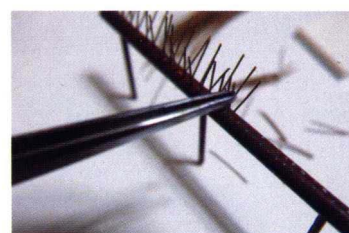
18 準備0.5mm光纖線，並用油漆在表面噴上咖啡色。



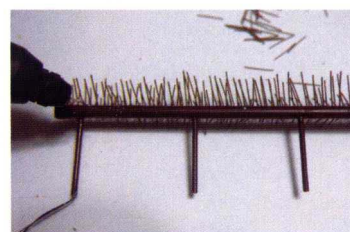
19 將光纖線裁切成8mm至15mm長。



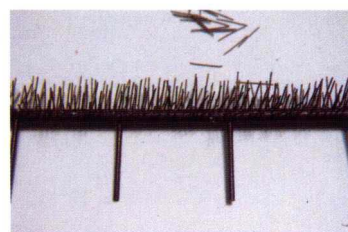
20 用電鑽在膠管上鑽孔，鑽頭為0.55mm，先鑽頂部。



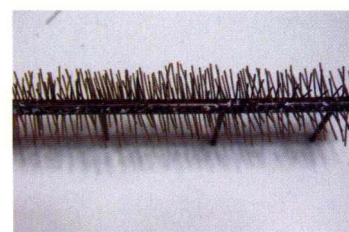
21 在已鑽孔的位置，植入已裁好的光纖線。



22 完成後再在兩側鑽孔。



23 插上已裁好的光纖線。



24 完成後如圖所示。